



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

**PROJEKTLIGJI PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 06/L-123 PËR FORCËN E
SIGURISË SË KOSOVËS¹**

**DRAFT LAW ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 06/L-123 ON KOSOVO
SECURITY FORCE²**

**NACRT ZAKONA O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 06/L-123 O KOSOVSKIM
BEZBEDNOSNIM SNAGAMA³**

¹ Projektligjit për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit nr. 06/l-123 për Forcën e Sigurisë së Kosovës, është aprovuar në mbledhjen e 89 të Qeverisë së Kosovës, me Vendimin nr. 06/89, date 20.07.2022.

² Draft Law on Amending and Supplementing the Law no. 06/l-123 on Kosovo Security Force, was approved on the 89th meeting of the Government of Kosovo, with the Decision No.06,/89 dated 20.07.2022.

³ Nacrt Zakon o Izmanama i Dopunama Zakona br. 06/l-123 o Kosovskim Bezbednosnim Snagama, usvojen je na 89 sednicu Vlade Kosova, sa Odlukom Br.06/89, datum 20.07.2022.

Kuvendi i Republikës së Kosovës; Në mbështetje të nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, Miraton: LIGJ PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 06/L-123 PËR FORCËN E SIGURISË SË KOSOVËS Neni 1 Qëllimi Ky ligj ka për qëllim ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit Nr. 06/L-123 për Forcën e Sigurisë së Kosovës (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr. / Nr. 1 / 04 Janar 2019). Neni 2 Përkufizimet 1. Neni 3 (Përkufizimet) pas nën paragrafit 1.18 të ligjit bazik shtohen nënparagrafët e ri 1.19, 1.20, 1.21, 1.22, 1.23 dhe paragrafi 2 me tekstin si në vijim:	The assembly of the Republic of Kosovo; Pursuant to article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo, Approves: LAW ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 06/L-123 ON THE KOSOVO SECURITY FORCE Article 1 Purpose This Law aims amending and supplementing of Law No. 06/L-123 on the Kosovo Security Force (Official Gazette of Republic of Kosovo No./No 1/04 January 2019) Article 2 Definitions 1. Article 3 (Definitions) after subparagraph 1.18 of the basic law are added new subparagraphs 1.19 , 1.20, 1.21, 1.22 and 1.23 with text as in the following:	Skupština Republike Kosovo; Na osnovu člana 65 (1) Ustava Republike Kosovo, Usvaja: ZAKONA O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 06/L-123 O KOSOVSKIM BEZBEDNOSNIM SNAGAMA Član 1 Svrha Ovaj zakon ima za cilj da izmeni i dopuni Zakon br. 06/L-123 o Kosovskim Bezbednosnim Snagama (Službeni list Republike Kosovo Br. / Br. 1/04. Januar 2019.). Član 2 Definicije 1. Član 3 (Definicije) posle podstava 1.18 dodaju podstavovi 1.19, 1.20, 1.21, 1.22 i 1.23 i stav 2 sa sledećim tekstom:
---	---	--

1.19. Mobilizimi - është akti i thirrjes dhe grumbullimit të komponentit aktiv dhe rezervë për detyrë aktive. Mobilizimi i Forcës së Sigurisë së Kosovës mund të jetë i përgjithshëm ose i pjesshëm. 1.20. Gatishmëria e FSK-së - është gjendje ose aftësi në të cilën është bërë mobilizimi, organizimi, stërvitja dhe FSK-ja është e gatshme për të përmbushur misionin e saj. 1.21. Fushat dhe degët e FSK-së - janë pjesë të FSK-së brenda të cilave përgatiten dhe pajisen pjesëtarët, njësitë, me qëllim ruatjen e gatishmërisë luftarake të njërive. 1.22. Specialiteti profesional ushtarak - detyra ose grupi i detyrave që një pjesëtar i FSK-së është i kualifikuar për t'i kryer në bazë të trajnimit, aftësisë dhe përvojës së fituar, të cilat janë bazë për caktimin dhe avancimin e tij. 1.23. Komandimi dhe kontrolli – është ushtrimi i autoritetit dhe drejtimit nga një komandant i caktuar mbi forcat e caktuara dhe të bashkangjitura në përmbushjen e një misioni.	1.19. Mobilization - is the act of calling and gathering of the Active Component and Reserve Component for the active task. The mobilization of the Kosovo Security Force can be general or partial. 1.20. KSF readiness – is a state, or capacity in which mobilization, organization, training is completed and the KSF is ready to fulfill its mission. 1.21. KSF Fields and Branches - are part of the KSF within which are prepared and equipped members, units in order to maintain combating readiness of the Units. 1.22. Military Professional Speciality - the task or group of tasks that a KSF member is qualified to perform based on the training, capabilities and experience gained which are the basis for his assignment and promotion. 1.23. Command and Control – is the exercise of authority and direction by a designated commander over certain forces and attached to the mission fulfillment.	1.19. Mobilizacija – je akt pozivanja i prikupljanja aktivne i rezervne komponente za aktivnu dužnost. Mobilizacija Kosovskih Bezbednosnih Snaga može biti opšta ili delimična. 1.20. Pripravnost KBS-a - je stanje, ili sposobnost u kojoj se vrši mobilizacija, organizacija, obuka i KBS su spremne da ispunjavaju svoju misiju. 1.21 Polja i ogranci KBS-a - su delovi KBS-a u okviru kojih se pripremaju i opremaju pripadnici, jedinice sa ciljem održavanja borbene pripravnosti jedinica. 1.22. Vojno profesionalna specijalnost - zadatak ili grupa zadataka za koje je pripadnik KBS-a kvalifikovan da izvrši na osnovu obuke, veština i stečenog iskustva koji su osnova za njegov zadatak i unapređenje. 1.23. Komandovanje i kontrola - je vršenje ovlašćenja i rukovođenja od strane određenog komandanta nad određenim snagama i vezano za ispunjenje misije.
---	---	--

2. Shprehjet tjera të përdorura në këtë ligj kanë kuptimin e njëjtë me përkufizimet e dhëna në Ligjin Nr. 06/L-123 për Forcën e Sigurisë së Kosovës.	2. Other expressions used in this law have the same meaning as the definitions given in Law no. 06/L-123 on the Kosovo Security Force.	2. Drugi izrazi koji se koriste u ovom zakonu imaju isto značenje kao definicije date u Zakonu br. 06/L-123 o Kosovskim Bezbednosnim Snagama.
Neni 3	Article 3	Član 3
Neni 8 (Ligji i aplikueshëm), paragrafi 1 i ligjit bazik, ndryshohet dhe plotësohet me tekstin si në vijim:	Article 8 (Applicable Law) paragraph 1 of Basic Law is amended and supplemented with the following text:	Član 8. (Važeći zakon) stav 1. osnovnog zakona menja se i dopunjuje sledećim tekstem:
1. Pjesëtarët e Forcës së Sigurisë së Kosovës u nënshtrohen legjislacionit të aplikueshëm të Kosovës, të drejtës ndërkombëtare të luftës dhe të drejtës ndërkombëtare humanitare, brenda dhe jashtë vendit.	1. Members of the Kosovo Security Force are subject to the applicable legislation of the Kosovo, War International Right and International Humanitarian Right at home and abroad.	1. Pripadnici Kosovskih Bezbednosnih Snaga podležu važećem zakonodavstvu Kosova, međunarodnom ratnom pravu i međunarodnom humanitarnom pravu, u zemlji i inostranstvu.
Neni 4	Article 4	Član 4
Neni 9 (simbolet), paragrafi 4 dhe 7 të ligjit bazik, ndryshohet dhe plotësohet si në vijim:	Article 9 (symbols), paragraph 4 and 7 of the basic law, is amended and supplemented as follows:	Član 9 (simboli) stav 4, 7 osnovnog zakona menja se i dopunjuje kao što sledi:
4. Komandanti i FSK-së propozon Ministrit të Mbrojtjes dukjen e stemës, përmasat, emblemat e njësive dhe dukjen e gradave të FSK-së. Pas shqyrtimit dhe miratimit nga Ministri i Mbrojtjes, të	4. The Commander of the KSF proposes to the Minister of Defense the appearance of the coat of arms, the dimensions, the emblems of the units and the appearance of the ranks of the KSF. After review and	4. Komandant KBS-a predlaže Ministru Odbrane izgled grba, dimenzije, ambleme jedinica i izgled činova KBS-a. Nakon pregleda i odobrenja od strane Ministra Odbrane, iste se šalju predsedniku na odobrenje.

njëjtat dërgohen per aprovim tek Presidenti. 7. Vetem pjestarët e FSK-së kanë të drejte të mbajnë uniformë të kompletuar me stemë, simbole dhe emblema të FSK-së. Neni 5 Neni 10 (Përdorimi i forcës), paragrafi 3 i ligjit bazik fshihet dhe paragrafi 4 ndryshohet dhe plotësohet me tekstin si në vijim: 4. Përdorimi i forcës, duke përfshirë forcën vdekjeprurëse lejohet nëse rreziku nuk mund të shmanget me mjete të tjera. Forca e përdorur duhet të jetë në proporcion me rrezikun dhe në përputhje me sistemin juridik të Republikës së Kosovës ose legjislacionin ndërkombëtar. Parimi i proporcionalitetit të përdorimit të forcës zbatohet vazhdimisht në lidhje me forcën që përdoret nga FSK-ja. Neni 6 Neni 11 (Mobilizimi), paragrafi 2 i ligjit bazik, ndryshohet dhe plotësohet me tekstin si në vijim:	approval by the Minister of Defense, they are sent to the President for approval. 7. Only KSF members - have the right to wear uniforms equipped with coats of arms, symbols and emblems of the KSF. Article 5 Article 10 (Use of Force) paragraph 3 of the Basic Law is deleted and paragraph 4 is amended and supplemented with the following text: 4. The use of force, including lethal force, is allowed if the danger cannot be avoided by other means. The force used must be proportionate to the risk and in accordance with the legal system of the Republic of Kosovo or international legislation. The principle of proportionality of the Force use is constantly applied in relation to the force used by the KSF. Article 6 Article 11 (Mobilization) paragraph 2 of the Basic Law is amended and supplemented with the following text:	7. Samo pripadnici KBS-a - imaju pravo da nose uniforme sa grbovima, simbolima i amblemima KBS-a. Član 5 U članu 10 (Upotreba sile) stav 3 osnovnog zakona briše se i stav 4. menja se i dopunjuje sledećim tekstem: 4. Upotreba sile, uključujući i smrtonosnu silu, je dozvoljena ako se opasnost ne može izbeći drugim sredstvima. Upotrebljena sila mora biti srazmerna riziku iu skladu sa pravnim sistemom Republike Kosovo ili međunarodnim zakonodavstvom. Princip proporcionalnosti upotrebe sile se stalno primenjuje u odnosu na silu koju koriste KBS. Član 6 Član 11. (Mobilizacija) stav 2. osnovnog zakona menja se i dopunjuje sledećim tekstem:
--	---	--

2. Mobilizimi në kohë paqeje bëhet me vendim të Ministrit të Mbrojtjes dhe ekzekutohet nga KOMFSK, sipas planifikimeve, kërkesave stërvitore dhe operacionale. Neni 7 Neni 14 (Kontrolli dhe mbikëqyrja civile demokratike), paragrafi 2 ndryshohet dhe plotësohet si në vijim: 2. Ministri i Mbrojtjes kryen mbikëqyrjen demokratike civile të FSK-së. Në raste kur kërkohet dhe pas njoftimit të Ministrit të Mbrojtjes, Komandanti i FSK-së do të raportoj në komisionin përkatës parlamentar të Kuvendit të Kosovës si dhe Kryeministrit. Neni 8 Neni 16 (Presidenti) Paragrafi 3.2. ndryshohet dhe plotësohet si në vijim: 3.2. Të bëjë gradimet, emërimet, ndryshimet, shkarkimet dhe lirimet nga detyra në gradën e Gjeneralit, pas	2. The mobilization at peace time si done by the decision of the Minister of Defense and executed by COMKSF according to planning, exercising and operational requests. Article 7 Article 14 (Democratic civilian control and oversight), paragraph 2 is amended and supplemented as follows: 2. The Minister of Defense performs the democratic civilian oversight of the KSF. In cases when requested and after the notification of the Minister of Defense, the Commander of the KSF will report to the relevant parliamentary committee of the Assembly of Kosovo and the Prime Minister. Article 8 Article 16 (President) Paragraph 3.2. is amended and supplemented as follows: 3.2. To make promotions, appointments, changes, dismissals and release from duty from the rank of General, after the	2. Mobilizacija u mirnodopsko vreme se vrši odlukom Ministra Odbrane i izvrši se od dstrane KOMKBS-a, prema planovima, obuci i operativnim zahtevima. Član 7 Član 14 (Demokratska civilna kontrola i nadzor) stav 2. menja se i dopunjuje i glasi: 2. Ministar Odbrane vrši demokratski civilni nadzor KBS-a. U slučajevima kada je to zatraženo i nakon obaveštenja Ministra Odbrane, Komandant KBS će izvestiti relevantnu parlamentarnu komisiju Skupštine Kosova i Premijera. Član 8 Član 16 (Predsednik) Stav 3.2. se menja i dopunjuje kako sledi: 3.2. Da vrši unapređenja, imenovanja, promene, razrešenja i otpuštanje iz dužnosti iz čina generala, po preporuci KOMKBS-a do Ministru Odbrane.
---	---	---

rekomanidimit nga KOMFSK tek Ministri i Mbrojtjes. Neni 9 Neni 18 (Qeveria) Paragrafi 1.1. dhe 1.2 ndryshohet dhe plotësohet si ne vijim: 1.1. Të propozoj programe të veçanta financiare per mbështetje te Forcës së Sigurisë së Kosovës sipas rekomandimit të Ministrit të Mbrojtjes. 1.2. të inicioj dhe miratoj Rishikimin Strategjik te sektorit te mbrojtjes, bazuar ne ndryshimin e ambientit të brendshëm dhe të jashtëm të sigurisë dhe rekomandimeve te ministrit të mbrojtjes. Neni 10 Neni 21 (Komandanti i Forcës së Sigurisë së Kosovës), nënparagrafët 5.4, 5.5, 5.7 dhe 5.10 të paragrafit 5 të ligjit bazik plotësohen dhe ndryshohen si dhe shtohet nën paragrafi i ri 5.12 dhe 5.13, me tekstin si në vijim:	recommendation by COMKSF to the Minister of Defense. Article 9 Article 18 (Government) Paragraph 1.1. and 1.2 is amended and supplemented as follows: 1.1. To propose special financial programs to support the Kosovo Security Force on the recommendation of the Minister of Defense. 1.2. to initiate and approve the Strategic Review of the defense sector, based on the change of the internal and external security environment and the recommendations of the Minister of Defense. Article 10 Article 21 (Commander of the Kosovo Security Force) subparagraph 5.4, 5.5, 5.7 and 5.10 of paragraph 5 of the Basic Law is amended and supplemented and is added a new subparagraph 5.12 and 5.13 with the following text:	Član 9 Član 18 (Vlada) Stav 1.1. i 1.2 se menja i dopunjuje kako sledi: 1.1. Predlaže posebne finansijske programe podrške Kosovskim Bezbednosnim Snagama na preporuku Ministra Odbrane. 1.2. da inicira i odobri Strateški Pregled Sektora Odbrane, na osnovu promene unutrašnjeg i spoljnog bezbednosnog okruženja i preporuka Ministra Odbrane Član 10 Član 21 (Komandant Kosovskih Bezbednosnih Snaga) iz stava 5.4, 5.5, 5.7 i 5.10 stava 5. osnovnog zakona dopunjuju se i menjaju i dodaje se novi stav 5.12 i 5.13, sledećim tekstem:
--	---	---

5.4 KOMFSK përgatitë dhe miraton Tabelën Organizative të Personelit dhe Pajisjeve, pas aprovimit paraprak për ndryshim nga ana e Ministrit të Mbrojtjes; 5.5. për planifikimin, përgatitjen dhe orientimin e fondeve të Forcës së Sigurisë së Kosovës dhe propozimin e tyre te Ministria e Mbrojtjes; 5.7. të veproj si këshilltar kryesor ushtarak i Presidentit, Kryeministrit, Ministrit të Mbrojtjes, si dhe Keshillit të Sigurisë, anëtar i së cilit është, për çështjet të cilat lidhen drejtëpërdrejt me FSK-në; 5.10. përfaqëson Kosovën në nivel të shefave të mbrojtjes në çështjet e mbrojtjes dhe sigurisë në nivel ndërkombëtar; 5.12. Siguron zbatimin e kontrollit të plotë civil demokratik nga Ministria, përkatësisht Ministri i Mbrojtjes në FSK, sipas këtij ligji si dhe legjislacionin tjetër përkatës në fuqi.	5.4 COMKSF prepares and approves Organizational Table of Personnel and Equipments after previous approval for amending given by the Minister of Defense; 5.5. For planning, preparation and orientation of funds of the Kosovo Security Force and their proposal to the Ministry of Defense; 5.7. to act as the main military advisor to the President, the Prime Minister, the Minister of Defense, as well as the Security Council, of which he is a member, on issues directly related to the KSF; 5.10. Represents Kosovo at level of Chiefs of Defense in defense and security issues at international level; 5.12. Ensures the implementation of full democratic civilian control by the Ministry, respectively the Minister of Defense in the KSF, according to this law and other relevant legislation in force.	5.4. KOMKSB priprema i usvaja Organizacionu šemu osoblja i opreme, nakon prethodnog odobrenja za izmenu od strane Ministar Odbrane 5.5. Za planiranje, pripremu i orijentaciju sredstava Kosovskih Bezbednosnih Snaga i njihovog predloga Ministarstvu odbrane; 5.7. da deluje kao glavni vojni savetnik Predsednika, Premijera, Ministra Odbrane, kao i Saveta Bezbednosti, čiji je član, po pitanjima direktno vezanim za KBS; 5.10. Predstavlja Kosovo na nivou šefa odbrane u pitanjima odbrane i bezbednosti na međunarodnom nivou; 5.12. Obezbeđuje sprovođenje potpune demokratske civilne kontrole od strane Ministarstva, odnosno Ministra Odbrane u KBS-u, u skladu sa ovim zakonom i drugim relevantnim zakonodavstvom na snazi.
--	---	--

5.13. Propozon personelin e uniformuar për shërbim në Ministrinë e Mbrojtjes me kualifikime sipas përshkrimit të vendeve të punës dhe kriterëve të veçanta të përcaktuara nga Ministra e Mbrojtjes.	5.13. Proposes uniformed personnel for service in the Ministry of Defense with qualifications according to job descriptions and special criteria set by the Minister of Defense.	5.13. Predlaže uniformisano osoblje za službu u Ministarstvu Odbrane sa kvalifikacijama prema opisu poslova i posebnim kriterijumima koje utvrđuje Ministar Odbrane.
Neni 11	Article 11	Član 11
Neni 23 (Organizimi dhe struktura e Forcës së Sigurisë së Kosovës), ndyshohet dhe plotësohet si në vijim:	Article 23 (Organization and structure of the Kosovo Security Force) is amended and supplemented, as in the following:	Član 23. (Organizacija i Struktura Kosovskih Bezbednosnih Snaga), menja se i dopunjava, kako sledi:
Neni 23 Organizimi dhe struktura e Forcës së Sigurisë së Kosovës	Article 23 Organization and structure of the Kosovo Security Force	Član 23 Organizacija i Struktura Kosovskih Bezbednosnih Snaga
1. FSK vepron në tërë territorin e Republikës së Kosovës nëpërmjet zinxhirit të unifikuar komandues. 2. FSK përbëhet nga personeli profesional aktiv, rezervë, kadetë, rekrutë dhe personeli civil. 3. Struktura dhe numri i pjesëtarëve të komponentit aktiv dhe komponentit rezervë të FSK-së përcaktohet bazuar në Rishikimin Strategjik të sektorit të sigurisë dhe sipas nevojve shtetërore të përcaktuara nga Qeveria e Republikës së Kosovës.	1. The KSF operates throughout the territory of the Republic of Kosovo through a unified chain of command. 2. The KSF consists of professional personnel, active, reserve, cadets, recruits and civilian personnel. 3. The structure and the number of members of the Active and Reserve Component of the KSF is determined based on the Strategic Review of the Security Sector and according to state needs determined by the Government of the Republic of Kosovo.	1. KBS deluje na celoj teritoriji Republike Kosovo kroz jedinstveni lanac komandovanja. 2. KBS se sastoji od profesionalnog osoblja, aktivnog, rezervnog sastava, kadeta, regruta i civilnog osoblja. 3. Struktura i broj pripadnika aktivne i rezervne komponente KBS-a utvrđuje na osnovu Strateškog Pregleda Sektora Bezbednosti i prema državnim potrebama utvrđenim od strane Vlade Republike Kosovo.

4. FSK-ja është e organizuar në shtab, komanda dhe njësi: Shtabi i Përgjithshëm, Komanda e Forcës Tokësore; Komanda e Gardës Kombëtare; Komanda e Logjistikës, Komanda e Doktrinës dhe Stërvitjes. 5. Njësitë e FSK-së ndahen në fusha, degë dhe specialitete profesionale ushtarake. Ministri i Mbrojtjes me propozim të KOMFSK-së nxjerr vendim dhe përcakton specialitetet profesionale ushtarake. 6. Komanda dhe kontrolli në FSK zbatohet në bazë të rendit hierarkik dhe zingjirit komandues. 7. Komandanti i FSK-së, sipas nevojave dhe kërkesave operacionale, ka autoritet që të krijoj forca për detyrë. 8. Komponenti rezervë i FSK-se rregullohet me ligj të veçantë. 9. Emërtimi i kazermave, njësive, shkollave dhe institucioneve të FSK-së bëhen nga Presidenti i Republikës së Kosovës pas propozimit nga Ministri i Mbrojtjes dhe KOMFSK.	4 . The KSF is organized in headquarter, Command and Units: General Headquarters of the Land Force Command; National Guard Command, Logistic Command, Training and Doctrine Command. 5. The KSF units are divided in fields, branches and military professional specialities. The Minister of Defense upon proposal by COMKSF issues decision and determines professional military specialities. 6. Command and Control in the KSF implemented based on hierarchical order and chain of command. 7. The KSF Commander, according to the needs and operational requirements, has the authority to create task forces. 8. The KSF reserve component is regulated by a special law. 9. The denomination of barracks, units, schools and institutions of the KSF is done by the President of the Republic of Kosovo upon the proposal of the Minister of Defense and the COMKSF.	4. KBS je organizovan u štab, komande i jedinice: Generalštab, Komanda Kopnene Snage; Komanda Nacionalne Garde; Komanda Logistike, Komanda Doktrine i Obuke. 5. Jedinice KBS-a su podeljene na oblasti, ogranke i profesionalne vojne specijalnosti. Ministar Odbrane, na predlog KOMKBS-a, donosi odluku i utvrđuje profesionalne vojne specijalnosti. 6. Komandovanje i kontrola u KBS-u se sprovodi na osnovu hijerarhijskog poretka i lanca komandovanja. 7. Komandant KBS-a, u skladu sa potrebama i operativnim zahtevima, ima ovlašćenje da formira operativne grupe. 8. Rezervna komponenta KBS-a je regulisana posebnim zakonom. 9. Imenovanje kasarni, jedinica, škola i institucija KBS-a vrši Predsednik Republike Kosovo na predlog Ministra Odbrane i KOMKBS-a.
---	--	---

Neni 12 Neni 24 (Shtabi i Përgjithshëm i Forcës së Sigurisë së Kosovës) i ligjit bazik ndryshohet dhe plotësohet me tekstin si në vijim: Neni 24 Shtabi i Përgjithshëm i Forcës së Sigurisë së Kosovës 1. Shtabi i Përgjithshëm i Forcës së Sigurisë së Kosovës udhëhiqet nga Komandanti i FSK-së dhe përbën strukturën organizative më të lartë ushtarake komanduese në FSK. Shtabi i Përgjithshëm është përgjegjës për krijimin e një force luftarake të aftë për të plotësuar misionin kushtetues dhe detyrat ligjore të Forcës së Sigurisë së Kosovës. Në gjendje të jashtëzakonshme, Shtabi i Përgjithshëm vepron si Shtab për Komandantin Suprem. 2. Detyrat kryesore të SHPFK-së përfshijnë: 2.1. zbatimin e politikave, planeve dhe strategjive për zhvillimin e burimeve njerëzore në FSK, duke përfshirë implementimin e procesit të përzgjedhjes	Article 12 Article 24 (General Headquarters of the Kosovo Security Force) of the Basic Law is amended and supplemented with the following text: Article 24 General Headquarters of the Kosovo Security Force 1. The General Headquarters of the Kosovo Security Force is led by the Commander of the KSF and is the highest military organizational structure in the KSF. General Staff (Headquarter) is responsible for creation of a capable fighting force to fulfill its constitutional and legal mission of the Kosovo Security Force. In a state of emergency, the General Staff acts as the Headquarter for the Supreme Commander. 2. Main tasks of the GSKSF include: 2.1. Implementation of policies, plans and strategies for the development of Human Resources in the KSF including the implementation of the selection and	Član 12 Član 24 (Generalni štab Kosovskih Bezbednosnih Snaga) osnovnog zakona menja se i dopunjava sledećim tekstom: Član 24 Generalni štab Kosovskih Bezbednosnih Snaga 1. Generalštab Kosovskih Bezbednosnih Snaga vodi Komandant KBS-a i čini najvišu vojnu organizacionu strukturu u KBS-u. Generalštab je odgovoran za stvaranje borbenih snaga sposobnih da ispune ustavnu i zakonsku misiju Kosovskih Bezbednosnih Snaga. U vanrednom stanju, Generalštab deluje kao štab vrhovnog komandanta. 2. Glavni zadaci KŠKBS-a uključuju: 2.1. Sprovođenje politika, planova i strategija za razvoj ljudskih resursa u KBS-u uključujući sprovođenje procesa izbora i regrutovanja, razvoj karijere,
--	--	---

dhe rekrutimit, zhvillimin e karrierës, mbajtjen e standardeve dhe mbështetjen e personelit, kushtet për shërbim dhe mirëqenien e personelit në FSK; 2.2. grumbullimin, analizën, planifikimin, përgatitjen dhe koordinimin e inteligjencës dhe masave të sigurisë për misionin përkatës; 2.3. zhvillimin, planifikimin, përgatitjen, mbikëqyrjen dhe vlerësimin e operacioneve, stërvitjeve dhe gatishmërisë së FSK-së për përmbushjen e misionit kushtetues e ligjor. 2.4. planifikimin, zhvillimin dhe monitorimin e mbështetjes logjistike të FSK-së, brenda dhe jashtë vendit, si dhe zbatimin e politikave logjistike, infrastrukturën, kodifikimin dhe informatizimin për funksionet dhe shërbimet logjistike dhe mjekësore. 2.5. planifikimin, hartimin, integrimin dhe monitorimin e planeve të zhvillimit të FSK-së, bazuar në objektivat strategjike të MM-së dhe udhëzimet planifikuese të KOMFSK-së;	recruitment process, career development, standard maintenance and staff support, service conditions and staff welfare in the KSF. 2.2. Gathering, analysis, planning, preparation, and coordination of intelligence and security measures for the respective mission; 2.3. Developing, planning, preparation, supervision and assessment of operations, trainings and readiness of the KSF to fulfill its constitutional and legal mission; 2.4. Planning, development and monitoring of the KSF logistic support at home and abroad as well as implementation of logistic policies , infrastructure, codification and informatization for functions and logistic and medical services; 2.5. Planning, drafting, integration and monitoring of the KSF development plans based on strategic objectives of MoD and planning instructions of the COMKSF;	standardno održavanje i podršku osoblja, uslove službe i dobrobit osoblja u KBS-u. 2.2. Prikupljanje, analiziranje, planiranje, pripremu i koordinaciju obaveštajne i bezbednosne mere za za dotičnu misiju; 2.3. Razvoj, planiranje, priprema, nadzor i procena operacija, vežbi i pripravnost KBS-a da ispuni svoju ustavnu i zakonsku misiju; 2.4. Planiranje, razvoj i nagledanje logističke podrške KBS-a unutar i van zemlje, kao i sprovođenje logističkih politika, infrastrukture, kodifikaciju i kompjuterizaciju za logističke i medicinske funkcije i usluge; 2.5. Planiranje, izrada, integracija i nagledanje razvojnih planova KBS-a na osnovu strateških ciljeva MO i planskih uputstava KOMKBS-a
--	---	--

2.6. bashkëpunimin ushtarak ndërkombëtar në interes të rritjes së aftësive dhe kapaciteteve ushtarake për përmbushjen e misionit të FSK-së në mbështetje të forcave partnere. 2.7. mbajtjen, planifikimin, organizimin, zhvillimin, standardizimin dhe modernizimin e sistemeve të komunikimit dhe informacionit të sigurt dhe të mbrojtur, për mbështetjen e komandim-kontrollit në FSK si dhe aktivitetet e sigurisë kibernetike, për të siguruar lirinë e veprimit në hapësirën kibernetike të FSK-së dhe në të njëjtën kohë të sigurojë mbrojtjen kibernetike në të gjitha sistemet; 2.8. sigurimin e mbështetjes administrative, profesionale dhe teknike të Shtabit të FSK-së dhe njësive të saj. Neni 13 Nenit 25 (Struktura e gradave), nenparagrafi 2.1 i paragrafit 2 të ligjit bazik ndryshohet dhe plotësohet si në vijim: 2.1 Grada e Nëntogerit OF0.	2.6. International Military Cooperation in interest of increasing military capacities for KSF mission fulfillment and support to the Partner Forces; 2.7. Maintaining, planning, organizing, developing, standardization and modernization of the Communication and Information Systems, secured and protected, to support Command-Control in the KSF as well as Cyber Security activities to ensure a secured freedom of action in the KSF cyberspace and at the same time provide cyber protection in all systems; 2.8. Providing administrative, professional and technical support to the KSF Headquarters and its units. Article 13 Article 25 (Ranks structures) point 2.1 of paragraph 2 of the Basic Law is amended and supplemented as follows : 2.1 Rank of Second Lieutenant OF0.	2.6. Međunarodna vojna saradnja u interesu povećanja vojnih sposobnosti i kapaciteta za ispunjavanje misije KBS-a i podrške partnerskim snagama; 2.7. Održavanje, planiranje, organizovanje, razvoj, standardizacija i modernizacija komunikacionih i informacionih sistema, bezbednih i zaštićenih, za podršku komandno-kontrolnoj u KBS-u, kao i aktivnosti sajber bezbednosti kako bi se obezbedila sigurna sloboda delovanja u sajber prostoru KBS-a i istovremeno pružaju sajber zaštitu u svim sistemima; 2.8. Pružanje administrativne, profesionalne i tehničke podrške štabu KBS-a i njegovim jedinicama. Član 13 Član 25 (Struktura činova) tačka 2.1 stav 2 osnovnog zakona menja se i dopunjuje kako sledi: 2.1 Čin Potporučnika OF0.
---	---	--

Nenin 14 Neni 26 (uniformat), pas nenint 26 të ligjit bazik, shtohet nen i ri 26A me tekstin si në vijim: Neni 26A Aktivitetet arsimore dhe shkencore 1. FSK mund të ofron trajnime, shkollime dhe shërbime përkundrejt pagesës në qendrat e saj trajnuese për nevojat e institucioneve shtetërore dhe ndërkombëtare. 2. Në zbatim të paragrafit 1 të këtij neni, ministri nxjerr akt të vecantë nënligjor. Neni 15 Afati për nxjerrjen e akteve nënligjore 1. Aktet nënligjore për zbatimin e këtij ligji nxirren ose ndryshohen më së largu në afat prej 12 muajsh nga hyrja në fuqi e këtij ligji. 2. Aktet nënligjore që janë në fuqi vazhdojnë të zbatohen, deri në nxjerrjen e akteve të reja nënligjore, me kusht që të mos jenë në kundërshtim me këtë ligj.	Article 14 Article 26 (uniforms), after Article 26 of the basic law, a new Article 26A is added with the following text: Article 26A Education and scientific activities 1. The KSF may provide trainings, education and services in its centers for the needs of the state and international institutions with payment. 2. Pursuant to paragraph 1 of this article, the Minister issues a special sub-legal act. Article 15 Deadline on issuing bylaws 1. The bylaws on implementation of this law are issued or amended latest in a deadline of twelve (12) months from entry into force of this Law. 2. The bylaws that are in force continue to be implemented, until the issuance of new bylaws, with a condition that they are not contrary to this law.	Član 14 Član 26 (uniforme), posle člana 26 osnovnog zakona, dodaje se novi član 26A sledećim tekstom: Član 26A Obrazovanje i naučna delatnost 1. KBS može da pruža obuku, obrazovanje i plaćene usluge u svojim centrima za obuku za potrebe državnih i međunarodnih institucija. 2. Shodno stavu 1. ovog člana, Ministar donosi poseban podzakonski akt. Član 15 Rok za donošenje podzakonskih akata 1. Podzakonski akti za sprovođenje ovog zakona donose se ili menjaju najkasnije u roku od dvanaest (12) meseci od dana stupanja na snagu ovog zakona. 2. Podzakonski akti koji su na snazi nastavljaju da se primenjuju, do donošenja novih podzakonskih akata, pod uslovom da nisu u suprotnosti sa ovim zakonom.
---	---	---

Neni 16 Hyrja në fuqi Ky ligji hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës. Glauk KONJUFCA _____ Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës	Article 16 Entry into Force This Law enters in force fifteen (15) days after publicitaion in Offical Gazzette of the Republic of Kosovo. Glauk KONJUFCA _____ President of the Assembly of the Republic of Kosovo	Član 16 Stupanje na snagu Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana od dana objavljivanja u Službenom Listu Republike Kosovo. Glauk KONJUFCA _____ Predsednik Skupštine Republike Kosovo
--	--	--